

УДК 372.8

М. А. Моляк,

филологический факультет,

Омский государственный педагогический университет

Научный руководитель: д-р филол. наук, доц. Н. Д. Федяева

Значение информации о языках-посредниках естественного происхождения для формирования целостной картины мира обучающегося

Статья содержит методические рекомендации по использованию материалов о языках-посредниках естественного происхождения для формирования целостной картины мира обучающегося. Рекомендации даны с учетом межпредметных связей дисциплин курса средней школы.

Ключевые слова: картина мира, межпредметные связи, интерлингвистика, языки-посредники, география, африкаанс.

Картина мира — это сформированная в сознании человека и словесно оформленная система сведений о различных сферах окружающей жизни; это целостная система знаний и представлений о мире [4], система представлений о реальности, характерных для индивида или социальной группы (профессиональной, этнической, религиозной, сословной, языковой и др.) [1]. Сегодня это понятие широко распространено в самых разных науках: от физики и химии до лингвистики и культурологии.

Формирование целостной картины мира, т. е. способности полно и глубоко понимать окружающий мир и свое место в нем, начинается с самого раннего детства и выступает необходимым условием становления личности.

О целостном мировоззрении школьника, соответствующем современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающем социальное, культурное, языковое и духовное многообразие современного мира, говорится в Федеральном государственном образовательном стандарте (ФГОС) основного общего образования — это один из важных личностных результатов освоения основной образовательной программы [5].

ФГОС содержит также ответ на вопрос, каким образом может быть сформировано это целостное мировоззрение. Один из приемов, доступных учителю, — систематическое и последовательное укрепление межпредметных связей. Последние определяются как комплексный подход к воспитанию и обучению, позволяющий вычленить главные элементы содержания образования и взаимосвязи между учебными предметами [4].

В соответствии с требованиями ФГОС предметные результаты изучения какой-либо дисциплины должны отражать формирование умений устанавливать учащимися взаимосвязь знаний по разным учебным предметам для решения прикладных учебных задач. Кроме того, изучение предметной области должно обеспечить установление связей между жизненным опытом обучающихся и знаниями из разных предметных областей [5].

В настоящее время существует немало методических разработок, в которых учителя пытаются реализовать на уроках принцип межпредметных связей с целью формирования целостной картины мира обучающихся.

Один из вариантов — так называемое бинарное занятие, т. е. проведение уроков межпредметного характера одновременно двумя учителями, например учителями биологии и физики [3]. Несомненно, в этом есть положительные стороны. Два учителя рассказывают каждый о своем предмете, выявляя связь между дисциплинами, показывая, что нет какой-то одной главной, все равны, что материал одного предмета может базироваться на материале другого. Однако очевидны сложности и межличностного организационного характера. Эти два учителя могут оказаться совершенно разными по характеру, темпераменту, манере ведения урока, стилю общения, с разным тембром голоса и т. д. — не все учащиеся способны воспринимать одновременно двух педагогов. К тому же, чтобы провести урок в подобной форме, необходимо свободное время обоих учителей.

Второй вариант — проведение урока одним учителем таким образом, чтобы в содержании

занятия взаимодействовала бы информация из двух и более предметных областей. Этот способ укрепления межпредметных связей можно оценить как вполне эффективный. Рассмотрим, как на уроке географии могут быть использованы лингвистические сведения, которые обогатят представления учеников об изучаемом континенте, лингвистической карте мира и языке как средстве коммуникации.

Так, в 7-м классе при изучении географии материков и океанов в разделе «Африка» рассматриваются географическое положение, история исследования, климат, природные зоны данного материка, а также население многочисленных стран этого континента [2, с. 110]. В рамках данной темы проводится оценка условий жизни африканских народов, связанных с ареалом его распространения и климатическими условиями, но ни слова не говорится о том, на каких языках общаются жители Африки между собой и людьми других стран, тем не менее эта информация достаточно интересна и познавательна.

Среди множества языков, распространенных на территории современной Африки, интересным для обсуждения будет, например, язык африкаанс, о котором школьники почти наверняка ранее ничего не слышали.

Африкаанс — один из официальных языков Южно-Африканской Республики, распространенный в Намибии, Ботсване, Лесото, Эсватини, Зимбабве, Замбии [6, с. 57]. Несмотря на то, что по происхождению африкаанс восходит к нидерландскому языку, современное его состояние позволяет увидеть, как в истории языка отражается история народа и как могут быть сформированы языки и их разновидности.

Так, известны три разновидности африкаанс в зависимости от того, кто был носителем языка: восточная (первые носители — свободные пе-

реселенцы), капская (первые носители — рабы), оранжеворечная (первые носители — дети, появившиеся в смешанных браках). Само перечисление и краткая характеристика этих разновидностей позволит учителю задать ученикам важные вопросы: на каком языке общаются переселенцы и местные жители; что происходит, если языковые контакты оказываются долговременными, какова судьба европейских языков при распространении на новых территориях и т. д. Очевидна и воспитательная составляющая: такой разговор напомнит ученикам историю рабства, все его негативные последствия, ощущаемые до сих пор. Заметим, что целесообразным будет привлечение информации из курса истории.

Если учитель географии систематически использует лингвистическую информацию, то школьники будут хорошо представлять себе, как коммуникативная функция языка реализуется в условиях многоязычия, как языки-посредники, прежде всего пиджины, способствуют контактам переселенцев и местного населения, какое место занимают эти языки на современной лингвистической карте мира. Сочетание исторических, географических и лингвистических сведений на подобных уроках будет способствовать укреплению межпредметных связей и формированию целостной картины мира обучающихся.

Оценивая перспективы такого способа реализации межпредметных связей (учитель использует на уроке сведения из разных предметных областей, демонстрируя их связь), заметим, что он эффективен, однако сложен: например, учитель географии может и сам не знать историю языков, распространенных на изучаемых континентах. Для овладения этой информацией необходима убежденность учителя в ее необходимости, мощная внутренняя мотивация к постоянному поиску нетривиальных методических решений.

1. Константинов А. В. Картина мира // Большая российская энциклопедия. — URL: <https://bigenc.ru/philosophy/text/2049399> (дата обращения: 03.11.2020).

2. Коринская В. А., Душина И. В., Щенев В. А. География материков и океанов: 7 класс : учеб. для общеобразовательных учреждений. — М. : Дрофа, 2006. — 318 с.

3. Межпредметная интеграция в курсе физики : учеб.-метод. пособие / авт.-сост.: Н. Б. Федорова, О. В. Кузнецова, А. С. Поляков. — Рязань : Ряз. гос. ун-т им. С. А. Есенина, 2010. — 108 с.

4. Национальная педагогическая энциклопедия. — URL: <https://didacts.ru/> (дата обращения: 03.11.2020).

5. ФГОС — Федеральный государственный образовательный стандарт основного и среднего общего образования. — URL: <https://fgos.ru/> (дата обращения: 03.11.2020).

6. Языкознание. Большой энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. — М. : Большая российская энцикл., 1998. — 685 с.